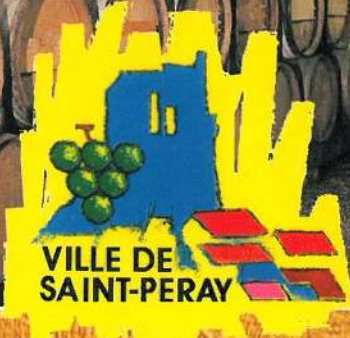
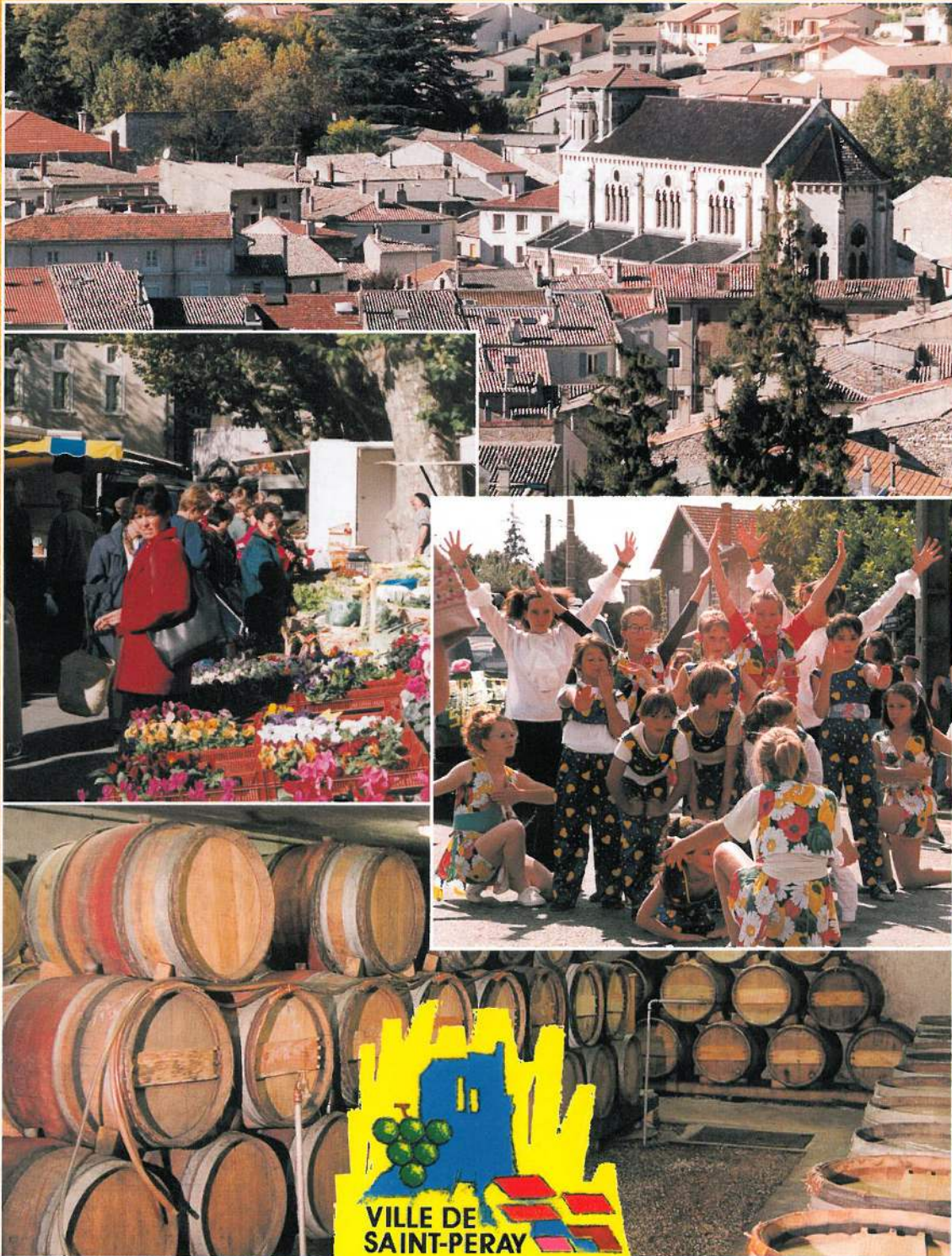


# SAINT-PÉRAY

*Magazine*

n°1





## S O M M A I R E

### Editorial

- Le mot du Maire

### Page 1 - Social

- 1796-1996 : 200 ans d'action sociale

### Page 2 - Administration

- Votre Conseil Municipal

### Page 3 - Etat civil

- Ils sont nés - Ils se sont unis...  
- Ils nous ont quitté...

### Page 4 - Aménagement

- Saint-Péray en chantier

### Page 5 - Education

- Des scolaires à l'honneur

### Page 6 - Environnement

- Tri sélectif et écologie

### Page 7 - Tourisme

- Le Syndicat d'Initiative du pays de Crussol

### Pages 8/9 - Tradition

- Un viticulteur de plus à Saint-Péray  
- Les Vins de Saint-Péray

### Pages 10/11 - Clin d'œil

### Pages 12/13 - Associations

- Opération Eté Jeunes : un franc succès  
- Opération 3 Bus pour la Roumanie

### Page 14 - Promotion - Sport

- Quand exposition rime avec association.  
- Pour que vive le sport

### Page 15 - Fête

- Fête du Vin 1996 et 30<sup>ème</sup> anniversaire du Jumelage

### Pages 16/17 - Entreprise

- Labrosse Equipement  
- La société FRUITCOOP joue la carte du label Saint-Péray

### Pages 18/19 - Associations

- Liste des associations de St-Péray

### Page 20 - Bloc Note

- Carnet d'adresses

## Le mot du Maire,



«SAINT-PÉRAY Magazine».

**D**epuis l'installation d'une nouvelle équipe municipale en juin 1995, il était prévu d'apporter un peu de sang neuf à la communication de la Ville.

Mais pris les uns et les autres par des dossiers plus urgents, nous avons ajourné cette question jusqu'à ce jour.

Enfin, voilà, le premier numéro de

*Cette revue paraîtra deux fois par an, avec le soutien indispensable du monde économique, que je tiens à remercier vivement.*

*Et, entre deux parutions, vous trouverez toujours dans vos boîtes aux lettres, le «SAINT-PÉRAY Actualités - Informations» qui continuera à vous apporter informations et renseignements pratiques.*

*Voici donc résumés les choix de communication de la ville.*

*Malgré le temps écoulé depuis les élections municipales, j'ai tenu à ce que vos élus soient présentés, pour que vous fassiez mieux connaissance, en rappelant que nous sommes au service des Saint-Pérollais, qui souhaitent nous rencontrer pour tout problème qui ne trouverait pas solution, suivant les modalités indiquées par ailleurs.*

*J'ose espérer que la lecture de cette revue vous apportera, informations, pourquoi pas détente, et le désir de participer, vous aussi, à l'amélioration du quotidien de notre cité.*

*Mais, en cette période de fêtes, je profite de l'occasion qui m'est donnée, pour adresser, à chacun d'entre vous, mes vœux de santé, réussite et bonheur, auxquels nous aspirons tous.*

*Si 1996 n'a pas toujours été à la hauteur de vos espérances, oubliez-vite les mois écoulés pour entrer d'un bon pied en 1997 !*

*Bonne lecture et Bonne Année !*

Jean-Paul LASBROAS

SAINT-PÉRAY Magazine est édité par la Mairie de Saint-Péray, Place de la Mairie 07130 St-Péray, tél. : 04 75 40 30 15 - Fax : 04 75 81 00 02

Direction de la publication : Jean-Louis TERRIER

Rédacteur en chef : Jean-Louis TERRIER

Crédit illustration : Mr Martial PHOTOGRAPHE, Mr MEYRE Correspondant Dauphiné Libéré, Service Municipaux.

Régie publicitaire : Place de la Mairie 07130 St-Péray, tél. : 04 75 40 30 15- Fax : 04 75 81 00 02

Création maquette-fabrication : VIACOM - 7 rue Pierre et Marie Curie 07130 St-Péray, Tél. : 04 75 40 53 03 - Fax : 04 75 40 53 03

Dépôt légal : a paraître

# « 1796-1996 : 200 ans d'action sociale »

*Le bicentenaire de l'action sociale nous donne l'occasion de rendre un hommage appuyé à toutes celles et ceux qui dans chaque commune ont participé généreusement à aider ceux qui parmi nous sont les plus faibles, les plus démunis, ceux que la vie a éprouvés face aux guerres, maladies, accidents, ...*

C'est pendant la Révolution que sont créés les Bureaux de Bienfaisance, qui depuis, ont changé par deux fois d'appellation : Bureaux d'Aide Sociale puis récemment Centres Communaux d'Action Sociale (C.C.A.S.).

Au fil du temps, des événements, des secousses sociales (révolution, guerres, conflits sociaux) nous remarquons que l'entraide et la solidarité (voisinage, familles, groupes de quartiers) ont toujours existé.

Ainsi à titre d'exemple, à Saint-Péray, pendant la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale, la mairie et la Croix Rouge avaient mis en place un système de distribution de lait pour les enfants de 0 à 2 ans, dont certains se souviennent peut être.

Cette solidarité est plus forte après une crise qui

entraîne une prise de conscience, où chacun aspire à vivre dans un climat de partage, de liberté, de considération et de



reconnaissance de l'autre.

Aujourd'hui encore, à Saint-Péray comme ailleurs, la société a besoin d'hommes et de femmes de bonne volonté qui spontanément ou en groupe organisé consacrent du temps et de l'énergie pour lutter contre :

- l'isolement,
- la dépendance qui résulte de l'augmentation du

vieillesse de la population,

- le handicap et le désavantage dus à la maladie, à l'accident,

dans ce sens, et souhaite renforcer son action par différentes initiatives, touchant notamment ceux qui sur le territoire de la commune sont dans une situation précaire. Signalons à ce propos les aides au chauffage instaurées en 1960 (pour le bois à l'époque puis le charbon).

Une cérémonie du souvenir pour ce bicentenaire s'est tenue le mardi 26 novembre à la salle municipale de Saint-Péray. A cette occasion, le Maire a honoré 5 personnes qui, à titres divers, se sont dévouées au service de leurs concitoyens et dont les mérites sont reconnus par tous :

- Mesdames :  
Françoise DE BOISSON,  
Colette DIMBERTON,  
Paulette MAISONNAS,
- et Messieurs :  
Guy BASSET et  
Robert COUTURIER

- des situations de fragilité et d'exclusion des personnes,
- l'inadaptation sociale.

Nous le voyons, c'est l'affaire de tous. Il en va du bien-être, de la sécurité, et de la paix civile.

La mairie de Saint-Péray par l'intermédiaire du Centre Communal d'Action Sociale contribue résolument pour sa part à oeuvrer

# Administration

## « Votre Conseil Municipal »

*Le Maire et les Adjointes ne sont pas élus directement par la population, mais par le conseil municipal. Ils sont chargés de domaines particuliers, parfois mal connus du grand public, c'est pourquoi, il n'est pas inutile de faire quelques rappels.*

### **Votre Conseil Municipal :**

Issu des élections municipales des 11 et 18 juin 1995, le Conseil a subi quelques modifications, du fait de la démission de certains de ses membres.

Ainsi M. MALLEN a été remplacé par M. COURBIS, M. MARMEYS par M. OLLIER.

### **La Municipalité :**

Le Maire :  
**Jean-Paul LASBROAS**

Cadre Bancaire - 52 ans  
marié 3 enfants.

Depuis son élection, il a choisi d'exercer sa profession à mi-temps seulement, pour consacrer l'essentiel de son temps à la mairie.

1<sup>er</sup> Adjoint :

Finances et Budget.

**Alain GAILLARD**

Inspecteur des Impôts  
49 ans - marié 3 enfants.  
Chargé de l'élaboration du budget, du suivi des dépenses et recettes, il définit les capacités d'investissement de la ville.

2<sup>e</sup> Adjoint :

Animation.

**Philippe JACQUES**

Céramiste - 41 ans  
marié 3 enfants.

Président de l'O.M.A.C., il est sur tous les fronts de la culture, des animations dans la commune.

3<sup>e</sup> Adjoint :

Sport.

**Laurent AUDRAS**

Dessinateur industriel  
35 ans - marié 3 enfants.

les personnes dans la définition de leur projet professionnel.

5<sup>e</sup> Adjoint :

Economie - Emploi.

**Pierre-Louis De TORRES**

Cadre Bancaire - 43 ans  
marié 3 enfants.

Interface entre la ville et les entreprises installées ou ayant

7<sup>e</sup> Adjoint :

Urbanisme - Travaux.

**Michel SOISSON**

Ingénieur retraité

68 ans - marié 2 enfants.

Sur les chantiers ou sur le terrain pour les problèmes de constructibilité, il connaît chaque recoin de la commune.

8<sup>e</sup> Adjoint :

Action sociale.

**Raymond GIRAUD**

Cadre de la D.D.A.S.S.

55 ans - marié 4 enfants.

Il est à l'écoute de toutes les situations difficiles (santé, logement, etc...).

Conseiller municipal délégué à l'environnement

**Louis RODRIGUEZ**

Professeur retraité

61 ans - marié.

Les problèmes d'ordures ménagères n'ont plus de secret pour lui. Il fait aussi bénéficier la ville de ses talents artistiques.

**Comment faire pour rencontrer vos élus ?**

**Le maire :** sur rendez-vous uniquement auprès de son secrétariat.

**Autres membres de la municipalité :**

Permanences les lundis et vendredis de 17h30 à 18h30 suivant le calendrier affiché en mairie et diffusé dans la presse ou sur rendez-vous.



Légende de bas en haut et de gauche à droite : Mr PI. DETORRES - Mr L. AUDRAS - Mr JP. LASBROAS - Mme S. MAGNET - Mr A. GAILLARD - Mr P. JACQUES - Mme G. COUTELIER - Mr JL. TERRIER - Mr JC. KLEIN - Mr L. RODRIGUEZ - Mr SOISSON - Mr C. BREYSSE - Mme G. ESCRIVA - Mr G. ROMAIN - Mme MT. JAMET - Mme E. FIEF - Mme F. THOME - Mme FORT PRADON - Mr G. RENAUDIN - Mr R. GIRAUD - Mr R. DEYRE - Mr MARMEYS démissionnaire - Mr R. VASSELON - Mr J. SABATIER - Mr JM. BOULON - Mr P. CHARRIER - Mr F. NODIN - Mr P. DUPRE, ne figurent pas sur la photo Mr OLLIER et Mr COURBIS.

Pratiquant assidu de V.T.T., il gère les équipements sportifs de la ville et participe à l'organisation de tous les événements.

4<sup>e</sup> Adjoint :

Administration générale.

**Jean-Claude KLEIN**

Informaticien

44 ans - marié 2 enfants.

Responsable de la bonne marche de l'administration municipale, il peut aussi aider

un projet de développement.

6<sup>e</sup> Adjoint :

Enseignement

Communication.

**Jean-Louis TERRIER**

Enseignant - 55 ans

marié 2 enfants.

Interlocuteur privilégié des enseignants est des parents d'élèves. Il est aussi responsable des outils de communication de la ville.

# Etat civil

## Ils sont nés...

BOULON Aurélien	1 <sup>er</sup> janvier	SENECLAUZE Chrisrelle	10 août
HARLOT Océane	12 janvier	PONTAL Jean-Marc	24 août
REYNIER Antoine	25 janvier	et FUSTIER Séverine	
SORRENTINO Joris	17 février	VERNET Laurent et	7 septembre
FRATI Mathieu	19 février	FREJAVILLE Murièle	
COISSIEUX Léa	28 février	VOSSEY Raphaël et	
DELHOMME Mélanie	3 mars	MATHON dit RICHARD Nathalie	7 septembre
FAUCHILLE Diane	8 mars	BLACHE Erik et	
KETTAM Corentin	17 mars	COULLOUX Marilyne	14 septembre
TERUEL Brice	29 mars	MAGNAN Luc	
MAILLARD Arnaud	14 avril	et DUMAS Chantal	21 septembre
CORNU Agathe	18 avril	GUILLABERT Francis	
GUY Mathilde	25 avril	et MAGNIER Catherine	5 octobre
MONNOT Maryne	29 avril	BERNARD Sylvain et	
PARISOT Julia	29 mai	GUINET Nathalie	16 novembre
SAIVE Céilia	11 juin	ENGLMANN Luc	
CORREIA DA S. GRACA Mickaël	19 juin	et LANGIN Agnès	16 novembre
ALVES Matis	20 juin	LABROSSE Guy	
HOTOLEAN Melvynne	22 juin	et TANCHON Nicole	6 décembre
ROUGEVIN-BAVILLE Benoit	1er juillet	ROY Bruno	
CHAUVY Tiphaine	4 juillet	et DAIRAIN Laurence	6 décembre
RODRIGUEZ Lucas	9 juillet	BOUCHER Cyril et	
COURET Alix	13 juillet	BOURDIER Séverine	28 décembre
ROISSAC Yohann	19 juillet	KRESS Stéphane et	
AMBROSSE Benjamin	23 juillet	RENAUDIN Christelle	28 décembre
D'HARBOULLÉ Camille	31 juillet		
GALES Léonard	5 août		
BOSLER Alice	25 août		
HUCHEDE Paul	7 septembre		
BURNOD Martin	13 septembre		
GALAMAN Marion	17 septembre		
PROST Jean-Pierre	17 septembre		
AYMARD Hugo	19 septembre		
SCHWEITZER Floriane	30 septembre		
HOMEL Mallauray	3 octobre		
JEANSELME Flavien	23 octobre		
REYNE Julie	13 novembre		
GRAÇA Sarah	20 novembre		

## Ils se sont unis...

HIVERT Franck et THOME Agnès	30 mars	LESPET M. ve COURBIS - 88 ans	7 janvier
DURAND Jean-Michel et LAICHOIR Yasmina	26 avril	LESOUF gaston - 92 ans	11 janvier
AUFFEVRE Eric et GAILLARD Karine	25 mai	SAUTON Paul - 92 ans	25 janvier
CHALAWAN David et AUTARD Stéphanie	25 mai	PREVOST Cyrille - 86 ans	3 février
TESSON Dominique et BELANI Dominique	25 mai	RADENEN Marcel - 76 ans	6 février
MALBURET Jean-Paul et RUIZ-JIMENEZ Carmen	1 <sup>er</sup> juin	VIGNON Simone vve PY - 71 ans	6 février
PEGOU D Raphaël-Jean et ERBAR Ingrid	1 <sup>er</sup> juin	CAUBA Laure vve VIELJEUX - 93 ans	8 février
BONIN Jean-François et LOISON Valérie	8 juin	DUPIN Marie vve DEVISE - 84 ans	19 février
VAUX Joël et GUERIN Cécile	8 juin	JACQUEMET M. vve BRUNOT - 88 ans	26 fév.
COURAJOD Daniel et BERNARD Patricia	15 juin	MARION J. vve DARNAUD - 94 ans	26 février
DANOT Didier et COUTHION Guylaine	22 juin	SAINT-LÉGER Camille - 81 ans	26 février
REYNE François et CHANAL Fabienne	22 juin	REYNIER B. vve PREVOST - 86 ans	1 mars
ROMAIN Denis et DARNAUD Céline	29 juin	HANICOITTE Louis - 66 ans	6 mars
SAMARD Jean et KAYSSARLIAN Zépur	29 juin	BODIN M. vve GREVE - 85 ans	15 mars
GARCES-NOGUEIRA Orlando et BETTON Sandrine	6 juillet	REYNE Jean - 77 ans	30 mars
NOAILLY Emmanuel et ALEOBERG Christine	13 juillet	SOURBIER D. vve MAILLET - 85 ans	1 <sup>er</sup> avril
MARGIER David et RAYMOND Sophie	27 juillet	OLLIER Charles - 80 ans	10 avril
PELEE DE SAINT MAURICE Nicolas et BABY Anne-Violaine	27 juillet	FOUREL Emma vve FAURE - 90 ans	11 avril
BALESTRA Georges et DUMOND André	3 août	LEYRE Yvette vve LIABEUF - 83 ans	29 avril
CARANTA Thierry et		PIAU Marie veuve PAYAN - 85 ans	1 <sup>er</sup> mai
		MAISONNAT Christiane - 50 ans	15 mai
		DUVAL Marcel - 71 ans	27 mai
		PEYROT Albert - 89 ans	29 mai
		MALIZE Henri - 94 ans	3 juin
		DELAGUYE D. vve FRANC - 88 ans	13 juin
		VEYRENCHÉ Régis - 8 ans	29 juin
		ROUMEZIN M. vve SEITIEE - 88 ans	30 juin
		PABION Blanche vve NODIN - 85 ans	7 juil.
		JACQUET Bruno - 33 ans	11 juillet
		BEAL G. veuve PEYRARD - 91 ans	15 juillet
		CHALANCON A. vve PENSU - 93 ans	16 juil.
		FAWIER Camille - 75 ans	25 juillet
		GOURDOL André - 81 ans	25 juillet
		BESSON Jocelyn - 19 ans	29 juillet
		DRAPS Aimés - 72 ans	5 août
		PONSARD Michel - 63 ans	1 sept.
		VERNET Joanny - 67 ans	23 sept.
		NOALHYT Cécile vve JUGE - 76 ans	29 sept
		PERRIN J.-Baptiste - 94 ans	30 septembre
		MANO M. vve PERRIN - 84 ans	1 <sup>er</sup> octobre
		PRAËT Louis - 72 ans	15 octobre
		VEZIES André - 84 ans	15 octobre
		VINARD André - 87 ans	18 octobre
		SEAUVE S. vve VALLA - 73 ans	19 oct.
		GAGEY Y. vve BYR - 100 ans	20 octobre
		COURBIS Claire veuve CHAREYRON	
		78 ans	22 octobre
		IMBERT Emilienne épouse COMTE	
		84 ans	26 octobre
		DUMON Marcel - 78 ans	9 novembre
		FRAYSSE Victoria vve NURY - 92 ans	16 nov.

## Ils nous ont quitté...

LESOUF gaston - 92 ans	11 janvier
SAUTON Paul - 92 ans	25 janvier
PREVOST Cyrille - 86 ans	3 février
RADENEN Marcel - 76 ans	6 février
VIGNON Simone vve PY - 71 ans	6 février
CAUBA Laure vve VIELJEUX - 93 ans	8 février
DUPIN Marie vve DEVISE - 84 ans	19 février
JACQUEMET M. vve BRUNOT - 88 ans	26 fév.
MARION J. vve DARNAUD - 94 ans	26 février
SAINT-LÉGER Camille - 81 ans	26 février
REYNIER B. vve PREVOST - 86 ans	1 mars
HANICOITTE Louis - 66 ans	6 mars
BODIN M. vve GREVE - 85 ans	15 mars
REYNE Jean - 77 ans	30 mars
SOURBIER D. vve MAILLET - 85 ans	1 <sup>er</sup> avril
OLLIER Charles - 80 ans	10 avril
FOUREL Emma vve FAURE - 90 ans	11 avril
LEYRE Yvette vve LIABEUF - 83 ans	29 avril
PIAU Marie veuve PAYAN - 85 ans	1 <sup>er</sup> mai
MAISONNAT Christiane - 50 ans	15 mai
DUVAL Marcel - 71 ans	27 mai
PEYROT Albert - 89 ans	29 mai
MALIZE Henri - 94 ans	3 juin
DELAGUYE D. vve FRANC - 88 ans	13 juin
VEYRENCHÉ Régis - 8 ans	29 juin
ROUMEZIN M. vve SEITIEE - 88 ans	30 juin
PABION Blanche vve NODIN - 85 ans	7 juil.
JACQUET Bruno - 33 ans	11 juillet
BEAL G. veuve PEYRARD - 91 ans	15 juillet
CHALANCON A. vve PENSU - 93 ans	16 juil.
FAWIER Camille - 75 ans	25 juillet
GOURDOL André - 81 ans	25 juillet
BESSON Jocelyn - 19 ans	29 juillet
DRAPS Aimés - 72 ans	5 août
PONSARD Michel - 63 ans	1 sept.
VERNET Joanny - 67 ans	23 sept.
NOALHYT Cécile vve JUGE - 76 ans	29 sept
PERRIN J.-Baptiste - 94 ans	30 septembre
MANO M. vve PERRIN - 84 ans	1 <sup>er</sup> octobre
PRAËT Louis - 72 ans	15 octobre
VEZIES André - 84 ans	15 octobre
VINARD André - 87 ans	18 octobre
SEAUVE S. vve VALLA - 73 ans	19 oct.
GAGEY Y. vve BYR - 100 ans	20 octobre
COURBIS Claire veuve CHAREYRON	
78 ans	22 octobre
IMBERT Emilienne épouse COMTE	
84 ans	26 octobre
DUMON Marcel - 78 ans	9 novembre
FRAYSSE Victoria vve NURY - 92 ans	16 nov.

P  
L  
A  
N  
C  
H  
E  
E  
R

imprimerie

- De la carte de visite à la brochure
- Grand choix de Faire Part de Mariage et Naissance
- Cartes de remerciements - Menus

23, rue Ferdinand Malet  
Tél.: 04 75 40 31 65 - Fax : 04 75 40 57 70



Parce que demain se décide aujourd'hui

**Jacques BONNEMAYRE**

Assurances - Epargne - Santé

18 bis, place de l'Hôtel de Ville - Tél.: 04 75 40 20 17

Tous les jours : 8h30 - 12h00 / 13h15 - 18h00

Fermé les lundis et samedis après-midi

... et sur Rendez-Vous

## Location de Matériels

Bricolage - T.P. - Jardinage  
et

## MOTOCULTURE de plaisance

agent : HONDA

S.A.V. : BRIGGS et STRATON

à Saint-Péray centre ville - Une seule  
adresse **avenue Victor TASSINI**

**07130 saint-Péray**

## Brico Location Service

Tél.: 04 75 80 00 28

**RADIO TAXI**

Entreprise

Gérard JOURDY

04 75 40 34 13

SAINT-PÉRAY



Agréée



**V.S.L. AMBULANCE**

3611  
LES PAGES  
ZOOM

Nom : JOURDY  
Loc : ST-PÉRAY  
Dépt : 07

«Où que vous alliez... c'est notre métier»

# Aménagement

## «Saint-Péray en chantier»

*Dans un contexte budgétaire tendu, Saint-Péray a tout de même retenti du bruit des marteaux-piqueurs et autres bulldozers, non sans interrogations parfois inquiètes de la population.*

### Entrée Sud :

Depuis des mois les chantiers se sont succédés.

➤ l'aménagement du carrefour de la Libération (et ses fameux candélabres !) pour 6 MF pris en charge par l'Etat et le Département.

➤ la mise en double sens de l'avenue du 8 mai, et la création de belles bandes cyclables vertes pour améliorer la sécurité des deux roues. Les espaces verts ne sont pas terminés, mais dans quelques mois, quelle allure !

La ville a financé 1,1 MF, l'Etat 1 MF et la CTAV 400 KE.

➤ le réaménagement du carrefour de la gare, pour 250 KE, dont 200 KE financés par la CTAV. En effet, ces modifications permettront de diminuer le circuit des

bus, qui gagneront en temps et en distance parcourue.

➤ la mise en double sens de l'avenue Marc Bouvat, qui devient ainsi une voie uniquement urbaine.



### Quand la ville devient aménageur.

➤ Propriétaire de terrain derrière le FPA de Malga-

zon, la ville a prouvé qu'elle savait faire un lotissement de 13 lots parfaitement intégré dans le site, et dont le bénéfice a permis de financer en partie les autres travaux de la commune.

nagement de ce secteur. Profitant de cette occasion la municipalité a procédé à l'extension du réseau d'égout et à l'élargissement du chemin de Hongrie.

### Les H.L.M. AUBERY

Tout et n'importe quoi a été dit sur ce programme, il est donc temps d'apporter quelques précisions.

Il s'agit de la création de 30 logements locatifs (T2 - T3 - T4 - T5) réalisés par la SA HLM d'Aubenas, qui seront attribués en priorité aux habitants de Saint-Péray, qui jusqu'à présent trouvaient difficilement des logements à louer.

En toute hypothèse, le maire est informé de chaque vacance de logement et donne son avis sur les attributions.

  
**Gedimat**  
**Samat**

**Négoce en matériaux**  
**Bricolage**  
**Vente aux professionnels**  
**et aux particuliers**

*Ouvert du lundi au samedi*

Face à Pôle 2000 - B.P. 222 - 07502 Guilherand - Granges  
Tél.: 04 75 44 40 22 (+) - Fax : 04 75 44 58 21

# Education

## «Des scolaires à l'honneur»

### Les lauréats du concours

#### «La Chimie, la classe»

La Chambre Régionale des Industriels de la Chimie a organisé au cours de l'année scolaire 95/96 un concours avec la collaboration du Ministère de l'Education Nationale.

die, les élèves de la classe de Madame LUAP du groupe scolaire des Brémondrières ont obtenu le prix spécial du jury.

Lors d'une réception dans les locaux de l'institut de formation des maîtres à Grenoble, Monsieur le Recteur et le président de la



Remise des Prix à Grenoble

Ce concours était ouvert à toutes les classes de CM1, CM2 de l'académie de Grenoble. Il s'agissait de réaliser une oeuvre collective : dessin, peinture, ... sur la place de la chimie dans la vie quotidienne afin de faire prendre conscience aux enfants de l'importance de la chimie dans le monde moderne.

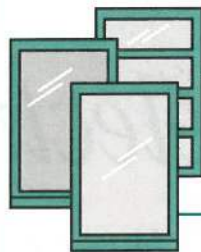
Faisant preuve de beaucoup d'imagination, de créativité, de sens artistique après une étude approfondie,

Chambre Régionale ont remis, en récompense de son travail, un «gros chèque» de 10 000-frs à une classe impressionnée et ravie.

Cette somme fut utilisée à des voyages et visites d'entreprises, prolongement concret d'un travail motivant et enrichissant pour les enfants et leur maîtresse.

La municipalité a elle aussi tenu à récompenser la classe, en lui offrant un lecteur cassettes et CD. ● ●

# Fermetures PVC



Fabrication et pose de menuiseries P.V.C.

5, rue Oscar Saint-Prix - 07130 St-Péray  
Tél.: 04 75 40 48 11 - Fax : 04 75 40 48 00

## CHAUFFAGE CENTRAL SANITAIRE

- ventilation mécanique - climatisation
- pompe à chaleur - dépannage - entretien
- ramonage - pompe eau froide
- matériel d'arrosage - armoires électriques
- zinguerie



### Robert VALETTE

36, av. Victor Tassini - 07130 Saint-Péray  
Tél.: 04 75 40 53 67 et 04 75 40 38 59 - Fax : 04 75 40 34 80

# le bon crédit au bon moment

Crédit Mutuel  
la banque à qui parler

97, rue de la république

07130 Saint-Péray

Tél.: 04 75 40 35 91

## «Tri sélectif et écologie»

*Actuellement, chaque année, la France entasse environ 18 millions de tonnes d'ordures ménagères dans les décharges contrôlées. Nous vivons sous le règne de la consommation et la collecte des déchets ménagers prend dans le budget des communes une place grandissante.*

**S**AINT-PÉRAY aura ainsi en 1996, dépensé 2 millions de francs pour nos ordures : la seule contribution au fonctionnement de la déchetterie de GUILHERAND, s'élève à plus de 400 000 francs.

Des solutions existent, cependant, qui pourraient permettre des économies. En effet, près d'un tiers du poids d'une poubelle peut aujourd'hui être récupéré.

Dans quelques années, les ordures seront incinérées et la collecte sélective sera une réalité partout en France : un indispensable changement pour lequel la

municipalité étudie les moyens les plus appropriés.

A partir de 2002, seuls les déchets ultimes (les restes de l'incinération) pourront être stockés dans les centres d'enfouissement techniques. Il est donc plus que jamais impératif de valoriser et de recycler le verre, le papier-carton, l'aluminium, l'acier et les plastiques qui constituent les 75 milliards d'emballages ménagers utilisés chaque année en France.

A Saint-Péray, des conteneurs réservés au verre recyclable sont déjà à la disposition de tous et le ramassage des papiers et des

cartons a lieu le deuxième jeudi de chaque mois. **Les Services techniques municipaux étudient actuellement la mise en oeuvre d'une action pour récupérer les bouteilles en plastique (sans leur bouchon).**

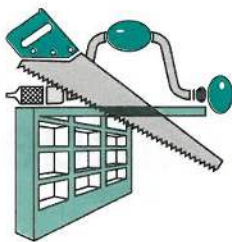
Le recyclage permettra ainsi, tout en gérant les ressources naturelles et en réduisant les volumes et les coûts, de mieux préserver, dans l'immédiat, **la qualité de notre environnement** et dans un futur très proche, **l'avenir de nos enfants.**

### L'affaire Gaillard...

A la suite des actions répétées, tant auprès de la direction des Ets GAILLARD que du Préfet de l'ARDECHE et de ses services, un début de dépollution semble voir le jour sur les terrains de l'entreprise : les stocks de bois diminuent, et la seule activité visible consiste en des travaux de terrassement effectués pour, semble-t-il, mettre en place le processus de réhabilitation des terres.

La municipalité, toujours vigilante, suit de très près la tournure des événements et les services de la Préfecture sont régulièrement tenus informés de l'évolution des choses.

MENUISERIE GÉNÉRALE



**PIERRE  
DEBEAUX**

Fabrication / Pose / P.V.C.  
Rénovation / Ameublement

Quartier du Bret - 07130 Saint-Péray  
Tél.: 04 75 40 48 18 - FAX : 04 75 40 54 60



CARROSSIER  
RÉPARATEUR

**Carrosserie  
Raphaël**

- Peinture en cabine
- Réparations toutes marques
- Dépannage jour et nuit

La Pinatte - Route de Touloud  
07130 Saint-Péray  
Tél.: 04 75 40 21 91 - Fax : 04 75 81 01 06



## Tourisme

### «Le Syndicat d'Initiative du pays de Crussol»

#### Prend des formes !

**L**e Syndicat couvre 6 communes du canton, Châteaubourg-Cornas-Guilherand/Granges-Saint-Péray-Soyons-Toulaud.

Un nouveau point d'information touristique a vu le jour au mois d'août dernier, au carrefour de la Libération.

Malgré un été maussade, près de 2.000 visiteurs



ont fait appel aux services du Syndicat d'initiative avec une forte demande de gîtes et tables/chambres d'hôtes qui font hélas défaut aux alentours.

Durant les trois jours de la Fête du Vin et du Jumelage, près de 500 personnes sont venues se renseigner et ont reçu un accueil souriant, efficace et chaleureux.

Souhaitons au Syndicat d'initiative du Pays de Crussol, encore une meilleure année 1997.

## Les Breves

### Et l'eau Et l'eau ! ...

La qualité de l'eau de nos robinets est actuellement parfaitement normale : la Municipalité est périodiquement tenue informée et suit attentivement les résultats des analyses qui sont pratiquées avec régularité.

### Repas des Anciens

Vous avez 70 ans ou plus, habitez Saint-Péray, mais n'êtes pas inscrit(e) sur la liste électorale. Si vous souhaitez participer au «Repas des Anciens», Samedi 18 janvier 1997 faites vous connaître en Mairie.

### «Trait d'union entre généra- tions»

A l'initiative d'une commission de jeunes de Saint-Péray qui voulaient participer à la fête du vin et du jumelage, des animations au Foyer des personnes âgées se sont organisées le Samedi 31 août 1996. L'objectif était d'associer petits enfants et personnes âgées à la fête. L'opération a remporté un vif succès à travers les différents jeux de kermesse, l'organisation d'un goûter par les pensionnaires du Foyer, un lâcher de ballons multicolores, animation de clown... Le programme fût varié en alternant détente, joie et sport, notamment avec l'exhibition du champion du monde en VTT, Thierry GIRARD. Cette première expérience a eu le mérite de réunir plusieurs générations dont le lien était la fête. Que ce type d'initiative puisse se renouveler.

## ECOLE DE CONDUITE

### J.-M. PÉRARD

Permis  
Moto



Conduite  
accompagnée  
16 ans

44, rue de la République - 07130 St-Péray  
Tél.: 04 75 40 32 34

## Au Petit Prince



Dépôt de Pain  
Pâtisserie Maison  
Pogne Nivon  
Spécialités Maison

Rue de la République 07130 Saint-Péray  
Tél.: 04 75 40 50 89

## A. ZACCARON

**Maçonnerie - Rénovation  
Peinture - Carrelage  
Isolation**

**Tél.: 04 75 40 37 98  
07130 - Saint-Péray**

**Matériaux de construction  
Menuiserie - Carrelage - Sanitaire  
Cheminée SUPRA**



Combustibles  
Bois de chauffage

# COSTE

9, rue de la République - 07130 St-Péray  
Tél.: 04 75 40 30 31

## « Un viticulteur de plus à Saint-Péray »

**Stéphane ROBERT, jeune propriétaire récoltant âgé de 26 ans à peine, s'occupe d'une exploitation de trois hectares, dont une partie en appellation d'origine contrôlée de Saint-Péray.**

### **Pourquoi le métier de viticulteur ?**

A quatre ans, je voulais être paysan. Dix années plus tard, je commençais ma formation au lycée agricole d'Aubenas.

A vingt ans, j'obtenais mon Brevet de Technicien Agricole de Viticulture Oenologie.

Après mon service militaire, j'ai exercé le métier chez un viticulteur de la région en attendant de pouvoir créer mon exploitation. C'est à partir de là que commence « le parcours du combattant » afin de réaliser cet objectif professionnel.

### **En effet, quelles sont les modalités pour s'installer ?**

Un dossier « jeune agriculteur » ne peut être présenté qu'à la condition d'exploiter 2,5 hectares de vigne en location ou en qualité de propriétaire, et pour tout débutant, l'achat est prati-

quement impossible.

J'ai eu l'opportunité de trouver localement un

a pu s'étendre à un hectare et demi, dont une grosse partie en AOC Cornas, ce qui



**Produits du terroir, et de la vigne.**

viticulteur qui m'a confié tout d'abord 30 ares de vignes en location puis deux ans plus tard, fin 1995, l'exploitation

m'a permis de déposer mon dossier. Ainsi mon installation est effective depuis le 01/04/1996.

### **Pourquoi l'appellation du domaine du tunnel ?**

Je suis propriétaire du tunnel de l'ancienne route du tramway au-dessus du pont du diable qui reliait jadis Valence à Vernoux avec une parcelle de vigne autour, AOC Saint-Péray.

### **Quels sont vos projets ?**

Grâce au soutien et à la confiance de certains viticulteurs et de mon entourage, j'ai pu concrétiser mon ambition professionnelle.

Je souhaite participer à la consolidation de l'appellation AOC et à la notoriété de Saint-Péray.

Par bonheur, je pourrai bientôt ouvrir la porte de mon caveau dans le centre ville, rue de la République (au printemps 1997), afin de vendre ma production (AOC Saint-Péray tranquille, Cornas, St-Joseph).



## Les Vins de Saint-Péray

**Vous les trouverez chez nos viticulteurs et dans les caves**

- **BERNARD Sylvain**  
Domaine de Fauterie, Saint-Péray .Tél.: 04 75 40 46 17
- **Cave Cooperative «Les Vignerons»**  
Av. du 11 Novembre, Saint-Péray ..Tél.: 04 75 40 31 17
- **Cave de Tain-l'Hermitage**  
Rue de la République, Saint-Péray .Tél.: 04 75 08 20 87
- **CHABOUD Jean-François**  
Rue Ferdinand-Malet, Saint-Péray .Tél.: 04 75 40 31 63
- **DARONA Père & Fils**  
Les Faures, Saint-Péray.....Tél.: 04 75 40 34 11
- **GILLES Père & Fils**  
Route de St-Romain, Saint-Péray ...Tél.: 04 75 40 30 30
- **TEYSSEIRE Jean-Marie**  
Av., du 11 Novembre, Saint-Péray .Tél.: 04 75 40 41 36
- **THIERS Jean-Louis**  
Le Biguet, Touloud.....Tél.: 04 75 40 49 44
- **LEMENICIER Jacques**  
Route des Granges, Cornas.....Tél.: 04 75 40 49 54
- **LIONNET Jean**  
Pied La Vigne, Cornas .....Tél.: 04 75 40 36 01
- **VOGE Alain**  
Rue de l'Equerre, Cornas .....Tél.: 04 75 40 32 04
- **GRIPA Bernard**  
R.N. 86, Mauves .....Tél.: 04 75 08 14 96

## Les Breves

### Osons la couleur !

Chacun a pu remarquer, au printemps dernier, la mise en couleur des jeux du jardin d'enfants au bord du MIALAN. Cette initiative a été renouvelée



Avant

pendant l'été dans les cours de récréation des écoles maternelles de la cité.

Les Services Techniques de la Mairie tiennent, à la disposition des particuliers, un nuancier réalisé par les Batiments de France où la gamme des couleurs permet de nombreuses possibilités insoupçonnées.

nant à nos rues un air de fête et de propreté. Gageons que ces exemples seront suivis par d'autres réalisations : notre environnement n'en sera que plus agréable. Nos voisins européens ont, depuis longtemps, accordé une large part à la couleur dans la ville : du nord (Ecosse ou Norvège) au sud (villages des environs de Venise) les façades aux couleurs chatoyantes éblouissent l'œil étonné du touriste ou du visiteur.



Après

pendant l'été dans les cours de récréation des écoles maternelles de la cité.

Quelques façades du centre-ville ont également, depuis peu, adopté une nouvelle parure et ces touches colorées don-

nant à nos rues un air de fête et de propreté. Gageons que ces exemples seront suivis par d'autres réalisations : notre environnement n'en sera que plus agréable. Nos voisins européens ont, depuis longtemps, accordé une large part à la couleur dans la ville : du nord (Ecosse ou Norvège) au sud (villages des environs de Venise) les façades aux couleurs chatoyantes éblouissent l'œil étonné du touriste ou du visiteur.

# Fruitcoop



## Maître Fruitier

DE SAINT-PÉRAY

B.P. 1 - Route de Nîmes - 07130 St-Péray - France

Tél.: 04 75 40 44 44

Fax : 04 75 40 59 29 - Téléc : 345723

## ANTIQUITES CHARRA

*Vente - Achats*  
*Un grand choix de meubles sélectionnés*

**Rond Point**

**Route de Valence**

**07130 Saint-Péray**

**Tél.: 04 75 40 53 93**

## ALPHA assistance logistique protection habitat

**TRAITEMENT DE CHARPENTES - ISOLATION SOUFFLÉE  
NETTOYAGE ET IMPERMÉABILISATION DE TOITURES**

Tous services gratuits - Devis comparatifs - Travail soigné - 15 ans d'expérience



Gérant:  
**Cyril CARRET**



Faites les travaux vous-même et réalisez une économie de 50 %

Première entreprise Rhône-Alpes de location professionnelle Simple - Efficace Rapide - Economique

Première Entreprise Rhône-Alpes de la location Professionnelle  
Assistance technique - Livraison à domicile - Produits agréés, inodores, non toxiques  
**07130 Saint-Péray Tél.: 04 75 80 02 82 - Fax : 04 75 40 57 49**



# clin d'oeil



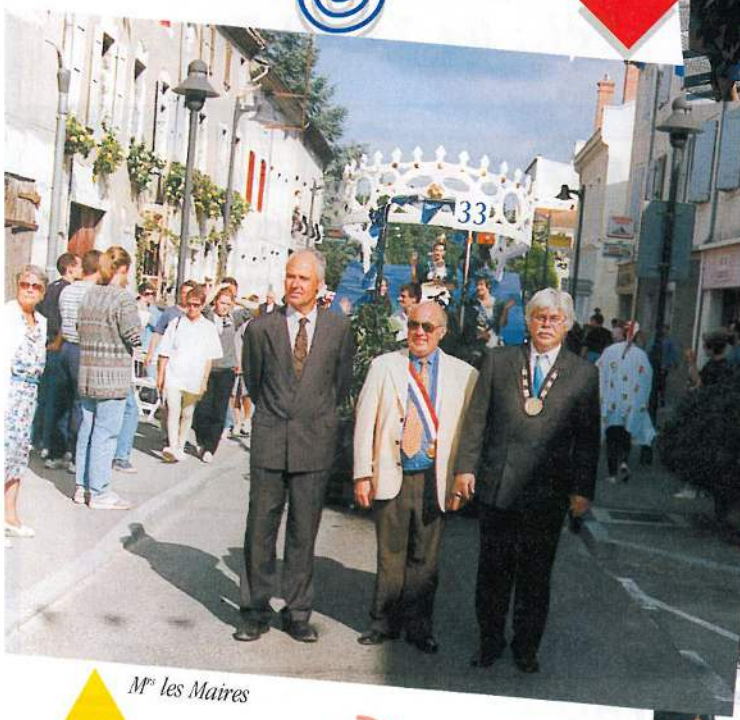
Les Reines 1966 - 1996



Orchestre Allemand



Le défilé des anciennes Reines des Vins

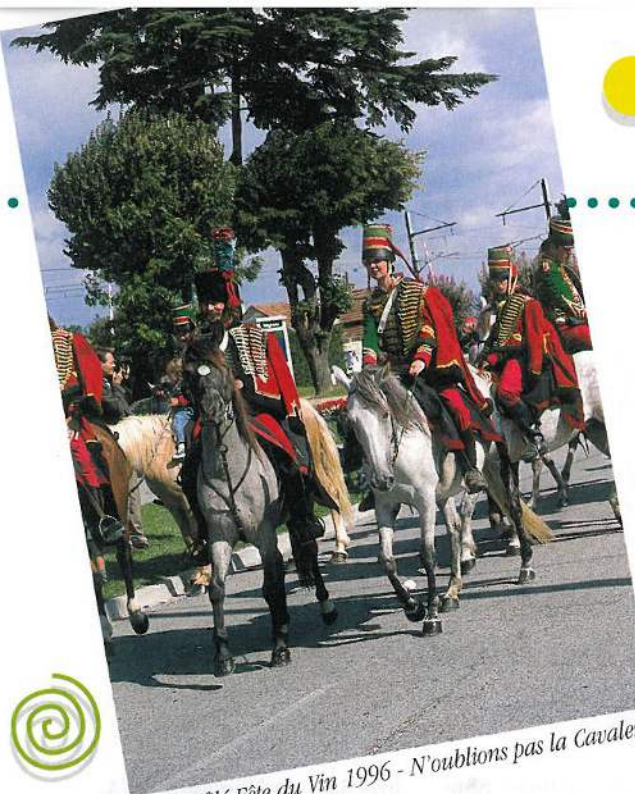


M<sup>rs</sup> les Maires



Le char du Club du 3<sup>ème</sup> Age - Fête du Vin 1996

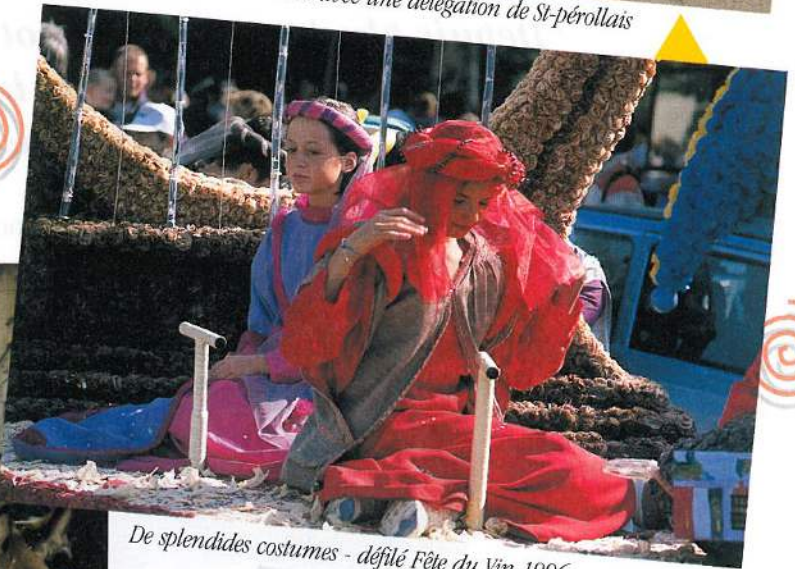




Défilé Fête du Vin 1996 - N'oublions pas la Cavalerie



La fête s'est poursuivie à Gross-Umstadt avec une délégation de St-pérollais



De splendides costumes - défilé Fête du Vin 1996



Carnaval à St-Péray 1996 avec la participation des écoles



Fête de Crussol - juin 1996



Carnaval à St-Péray 1996



# Associations

## «Été Jeunes : un franc succès»

*Depuis plusieurs années, notre commune s'est dotée d'une structure d'animation et de loisirs à destination des jeunes durant les vacances scolaires.*

Ce mois de juillet, elle a rassemblé près de 200 enfants et adolescents sur la base de projets pédagogiques intégrant divers objectifs : développer la créativité et le sens artistique de l'enfant, faciliter l'apprentissage de la vie en collectivité, favoriser le développement et l'autonomie dans un espace de convivialité et de liberté et faire aussi découvrir de nouveaux loisirs.

créativité dans le domaine des arts plastiques. Le thème était au «grand bleu», il s'agissait de confectionner

contre-plaqué, grillage, pâte à papier, tissu, .... Le fier vaisseau et son équipage hissant le grand pavois ont

direction de Messieurs PEALAT, GERLAND, PAILHARET et CHOPARD ont vécu des vacances sportives : plein air, nature, aventure étaient au programme.

Des activités sportives variées : VTT, KAYAK, voile, équitation, escalade, ..., des sensations fortes avec du canyoning et la convivialité avec chaque semaine une soirée grillade et bivouac au clair de lune sur les hauteurs de Saint-Romain de Lerps, ambiance garantie.

Cette structure d'animation et de loisirs pour les jeunes fonctionne aussi pendant les vacances d'hiver en février, de printemps à Pâques, sous une formule d'accueil au quotidien pour les 10 - 16 ans en fonction des activités proposées et d'accueil à la semaine pour les plus jeunes. ●



**Les plus jeunes :** Photo du char réalisé par le Centre Aéré, qui a participé au défilé de la Fête du Vin 1996

Les 6 à 10 ans, encadrés par Mesdames JOUVE, VERGNE et MAHOT ont partagé leur temps entre des activités sportives : piscine, poneys, ..., des activités ludiques : course au trésor, pique-nique au château de Crussol, ..., et de

un char sur la mer pour la fête du Vin et du Jumelage. A l'initiative et sous la direction de Madame MAHOT, un magnifique navire et le monde de la mer (requins, dauphins, sirènes, pieuvres, ...) ont pris forme sous les mains des jeunes artistes à grand renfort de

parcouru les rues de la ville lors du défilé, pavillons multicolores claquant au vent, sous les applaudissements d'une foule admirative.

### Les plus grands :

Les 10 - 16 ans divisés en plusieurs groupes sous la

## «Opération 3 Bus pour la Roumanie»

*Dimanche 20 octobre, 3 autobus de la CTAV prenaient, en compagnie de véhicules particuliers, la route à destination d'OCNA MURES, centre administratif du village de RAZBOIENI dans les campagnes roumaines.*

**A**u lendemain de la chute du dictateur C E A U C E S C U (décembre 89), une association Saint-Péray / Roumanie se constituait avec pour 1<sup>er</sup> objectif : apporter une aide humanitaire à des populations démunies et en détresse. Sous la conduite de Monsieur BOLZE, l'association a collecté auprès des Saint-Pérollais et convoyé à plusieurs reprises des produits de 1<sup>ère</sup> nécessité, des denrées alimentaires, des vêtements, .... Mais aujourd'hui, il s'agit de satisfaire d'autres besoins, au niveau de la santé, de la culture, des transports ; d'où l'idée de récupérer des bus de la CTAV mis à la réforme après de "bons et loyaux services" (autour du million de km parcourus).

Monsieur BOLZE avec l'appui de la Municipalité qui est intervenue au sein du Syndicat Intercommunal des Services de l'Agglomération Valentinoise : Valence 5

Major qui gère les transports urbains, a obtenu que 3 bus «révisés, remis à neuf» dans les ateliers de la CTAV soient

Les 3 bus, 2 devant être mis en service, le 3<sup>ème</sup> devant servir de pièces détachées, chargés de matériel :



offerts à la commune d'OCNA MURES qui ne dispose que de quelques cars antédiluviens incapables de satisfaire les énormes besoins locaux.

matelas pour l'hôpital local, médicaments, livres scolaires, colis de Saint-Pérollais à destination de leurs correspondants roumains, après 3 jours de

voyage et quelques tracasseries douanières, sont parvenus à bon port. Toute l'expédition était rejointe par Monsieur LASBROAS, maire de Saint-Péray, Monsieur PEYRAT, adjoint de la ville de Valence et président du Syndicat des Transports de l'Agglomération Valentinoise, et Mr DELLOL directeur de la CTAV pour une cérémonie de remise officielle où s'exprimèrent la joie et la profonde reconnaissance des autorités et de la population locales.

Gageons que ce superbe cadeau qui met en lumière la solidarité qui lie les 5 communes de l'agglomération :

- Valence
- Bourg-lès-Valence
- Portes-lès-Valence
- Guilhaud-Granges
- Saint-Péray, rendra de grands services à nos amis roumains et en particulier aux scolaires qui devaient attendre plusieurs heures chaque jour les cars "dits réguliers".



## « Quand exposition rime avec association »

Premier stand « Ville de Saint-Péray » à la Foire de VALENCE.

**A** lors que la Foire de VALENCE ouvrait ses portes pour sa 40<sup>ème</sup> édition, la ville de Saint-Péray inaugurait son 1<sup>er</sup> stand au Parc des Expositions.

Cette opération a pu se réaliser grâce à la fédération

de plusieurs associations de Saint-Péray, à savoir l'U.C.I.A.L., le Syndicat d'Initiative, le Syndicat des

Viti-culteurs, la Confrérie du Saint-Péray et la Fondation de Crussol.

Durant une dizaine de jours, du 3 au 13 mai 1996, plusieurs permanences ont

assuré l'animation du stand en complément du travail de préparation, entamé dès le mois de janvier 1996.

Si au départ les associations concernées avaient peu d'intérêts en commun, cette opération a permis de les réunir afin de faire

connaître les atouts et les spécialités locales.

Un nombre de visiteurs ont découvert avec surprise et intérêt ce

stand: une nouveauté dont l'idée a été lancée par la Municipalité.

A quand la 2<sup>e</sup> édition ? ●



*l'Union fait la force*

## « Pour que vive le sport »

*Le développement de pratiques hors des clubs, est en plein développement.*

**L**e club n'est plus le creuset de toutes les pratiques sportives. Notamment chez les adolescents de 15 à 18 ans, qui veulent se retrouver entre eux.

Le basket de rue, les rencontres improvisées de football, les adeptes du VTT, de la randonnée pédestre, ainsi que les joggers veulent être libres.

Cette généralisation de pratiques sportives n'est pas sans dommage pour l'environnement, les équipements sportifs traditionnels, les relations adultes-adolescents.

Dans ce sens nous avons ouvert un service des sports et de la culture, qui permettra de rencontrer ceux qui souhaitent nous apporter leur réflexion dans le domaine.

Pour les pratiques de sport de pleine nature, la municipalité, développe un réseau de chemins de randonnées

Pour répondre à une attente des jeunes, nous allons ouvrir le plateau d'évolution à côté du gymnase durant les vacances scolaires.

Dans le même esprit, la municipalité et le syndicat intercommunal a passé avec la fédération d'escalade, une convention pour l'utilisation du site « Top secret » à Crussol.

Il y a aussi à St-Péray des associations sportives

organisées, qui ont un encadrement efficace et des résultats intéressants.

Le service des sports a édité son deuxième calendrier des rencontres sportives dans notre ville.

L'Office Municipal des Sports est le lien entre ces associations et la municipalité, soutient le sport par ses animations propres.

Pour créer une dynamique, nous devons avoir de nouvelles idées, de nouveaux projets, de nouvelles animations. ●



**DÉMOLITIONS - TRAVAUX PUBLICS  
GÉNIE CIVIL - TERRASSEMENTS  
CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES**

ETABLISSEMENTS

**GASCHEAU**

*Maison fondée en 1878*



Z.I. de la Motte - 26800 Portes-Lès-Valence

Tél.: 04 75 57 17 44 - Fax : 04 75 57 47 61

Siège social : 13 - 15, rue Pottier  
78151 LE CHESNAY



# Fête

«Fête du vin  
1996 et 30<sup>ème</sup>  
Anniversaire  
du Jumelage»

**Cœur de Ville,  
Cœur de Fête**

**D**urant près de 3 jours, le centre ville de Saint-Péray était au cœur des festivités et vibrait au son de la fanfare ou du bal musette.

Outre la diversité des animations (orchestres sur les différentes places, sport à travers la ville, kermesse,...) des moments forts ont ponctué cet événement à savoir :

- l'élection de la Reine du Vin le vendredi 30 août : Mademoiselle Laëtitia BOUVET, et de ses dauphines Mesdemoiselles Vanessa OGIER et Sandra VALLON,
- l'ouverture du marché aux vins le samedi 31 août,
- la cérémonie officielle des 30 ans du jumelage le dimanche 1er septembre,
- et bien sûr le défilé d'une cinquantaine de chars dont une partie réalisée par des associations saint-pérollaise.

Mais laissons la parole aux photos qui figurent dans dans la rubrique Clin d'œil page 12 et 13.

Merci à tous ceux qui ont contribué à la réussite de ces journées de fête.

Par ailleurs, la fête s'est poursuivie à Gross-Umstadt avec une délégation de 230 saint-pérollais du 20 au 23 septembre 1996.

# Les Brevés

## Fête de Crussol

Tout le monde a en mémoire la soirée du 22 juin dernier où le château de CRUSSOL illuminé et «enflammé» a connu une animation sans précédent. Un succès encourageant qui permet d'envisager pour l'année prochaine - avec l'aide de la météo et une température un peu plus clémente - d'autres festivités, d'autres attractions...

## International Un Gouverneur Brésilien à Saint-Péray

La petite gare de Saint-Péray a accueilli exceptionnellement le lundi 07 octobre 1996 un TGV à bord duquel se trouvait Monsieur le Gouverneur de la province de GOIAS du BRÉSIL venu en Ardèche pour signer un important marché avec la Société MONETEL de Guilberand-Granges. A cette occasion, Monsieur Jean-Paul LASBROAS, maire de notre ville, lui a souhaité la bienvenue dans notre cité.

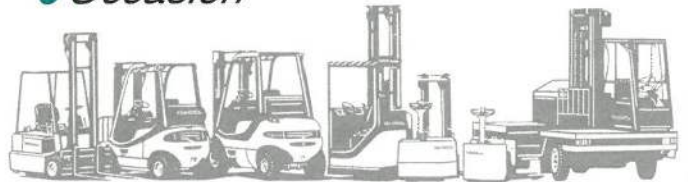
## St-Péray à la pointe de la scolarisation en maternelle

Les enfants peuvent être scolarisés dès leur 2<sup>ème</sup> anniversaire, en particulier à l'école du Centre. Prendre contact avec la directrice de l'école



# LABROSSE Equipement BARTHELEMY

- Vente
  - Après-vente
  - Location
  - Occasion
- Distributeur  
loueur  
réparateur



Siège : B.P. 408 - Rue des Entreprenants - 07130 Saint-Péray

Tél.: 04 75 81 09 71 - Fax : 04 75 81 09 80

Agences : 500, av. de Verdun - 84100 Orange

Tél.: 04 90 51 53 53 - Fax : 04 90 51 77 80

Z.I. Route de Pertuis - 84300 Cavaillon

Tél.: 04 90 76 11 44 - Fax : 04 90 78 39 47

# Michel GAMON



## Charcutier - Traiteur

❖ Sa boutique : 268, avenue de la République à Granges-lès-Valence...

❖ Sur tous vos marchés de Valence et St-Péray...

*Un Traiteur  
à votre écoute !*

❖ Pour tous projets de repas :  
Zone Pôle 2000 à St-Péray

Zone Pôle 2000 - 07130 Saint-Péray

Tél.: 04 75 40 55 11 - Fax : 04 75 81 07 11



Quartier de l'Armailler - B.P. 308  
26503 Bourg-les-Valence Cedex

Tél.: 04 75 83 95 60



Routes - Autoroutes - Voiries urbaines - Aérodrome  
Lotissements - Aménagements sportifs  
Infrastructures industrielles - Travaux particuliers

Etablissements : Valence - Tél.: 04 75 83 95 60

Le Cheylard - Tél.: 04 75 29 44 89

Pizanon - Tél.: 04 75 70 17 96

## Labrosse Equipement

Une nouvelle étape sur la route du développement :

### L'installation à Pôle 2000

**C**réée en 1977 par Guy Labrosse le PDG actuel dans le cadre d'une opération de diversification du groupe Copas, Labrosse Equipement a définitivement coupé son cordon ombilical pour acquérir son autonomie en 1994, suite à une réorganisation du groupe familial liée au départ à la retraite du fondateur, Joseph Labrosse.

Dans le même temps, cette opération s'est accompagnée d'une croissance externe avec le rachat d'un concurrent direct, la société Barthélémy Manutention d'Orange.

Aujourd'hui Labrosse Equipement compte trois implantations sur le grand Sud-Est, une agence à Orange et une autre à Cavaillon, sans oublier depuis quelques semaines, un nouveau siège social dans la zone d'activité Pôle 2000 de St-Péray.

### Développement et Diversification

Installée depuis le mois de mai dans ses nouveaux locaux de 2 500 m<sup>2</sup> localisés sur un terrain de 9 000 m<sup>2</sup> (il s'agit en fait des locaux de l'ancienne Coopérative Agricole de Sy-Péray), Labrosse Equipement emploie aujourd'hui 63 personnes pour un CA (95-96) de 75 MF, contre 63 MF en 94-95 et 48 MF en 93-94. Ce qui atteste pour le moins, d'une croissance rapide. Dans le détail, l'entreprise évolue dans trois domaines spécifiques :

➤ Tout d'abord, le négoce de matériels de manutention, neuf ou d'occasion (plus de 60 modèles en référence), destinés à l'industrie. A ce titre la société est un concessionnaire de Fenwick (n°1 mondial des équipements de manutention).

➤ La location d'équipements de manutentions en courte ou longue durée (1 jour à 5 ans), assortie d'un contrat d'entretien.

Pour ce faire la société dispose d'un parc de près de 700 machines, qui vient de s'enrichir voici trois ans, d'une vingtaine de plates-formes et nacelles d'élévation de personnes.

➤ Enfin au chapitre de la maintenance et des prestations de service, pas moins de 37 mécaniciens assurent le service après-vente et l'entretien du parc machine de la société et de ses clients.

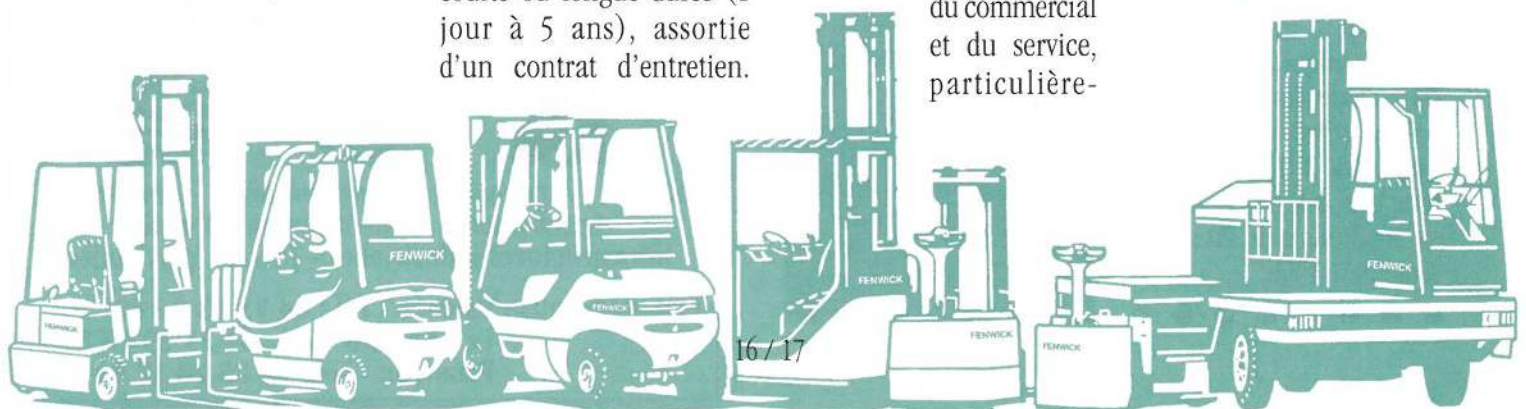
### Efficacité, Fiabilité et dynamisme.

S'adressant à l'ensemble des PME-PMI du grand Sud-Est, de l'industrie à toutes les filières de l'agro-alimentaire, jusqu'à la grande distribution, sans oublier le nucléaire au niveau de la maintenance, Labrosse Equipement compte 4300 clients sur un potentiel de 10 000 clients.

Ce qui est remarquable pour une entreprise de cette nature et témoigne d'une politique, à la fois au niveau du commercial et du service, particulière-

ment efficace, fiable et dynamique. A ce titre l'entreprise a investi au cours de ces 3 dernières années, plus de 15 MF/an pour son développement. Un effort sans précédent qui permet aujourd'hui à la société d'être n°1 sur la Drôme, l'Ardèche et le Vaucluse. Après cette reprise très rapide de l'activité qui fait suite à deux années difficiles (1992-93), l'entreprise après avoir relié l'ensemble de ses agences sur un réseau télématique, prévoit de réaliser une pause dans son développement afin de maîtriser sa croissance. Néanmoins, outre cette consolidation, le développement de produits et de prestations complémentaires à l'activité initiale sont à l'étude.

Une entreprise qui même si elle n'a rien d'une hirondelle, annonce peut-être un certain printemps économique... C'est du moins ce que l'on peut souhaiter ! ●

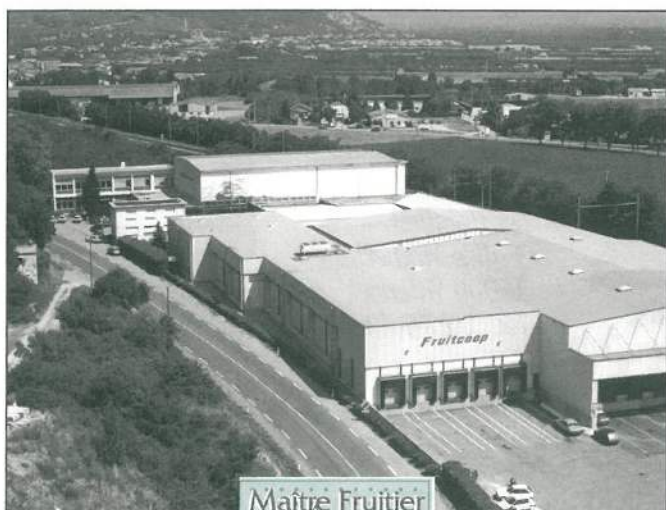


Entreprise suite...

«La société Fruitcoop  
joue la carte du label  
Saint-Péray»

**FRUITCOOP, Société Coopérative  
Agricole a été créée en 1946  
par les arboriculteurs du secteur  
Saint-Péray - Guilherand - Cornas,  
dont les objectifs étaient de  
conditionner et de commercialiser  
eux-mêmes leur production de fruits.**

**M**algré les aléas  
successifs, tant  
climatiques  
que structu-  
rels, liés à  
l'évolution de la filière  
des fruits, la Coopérative  
portation et aux pays de  
l'Union Européenne.  
A noter que la marque  
«Saint-Péray» est large-  
ment utilisée par FRUIT-  
COOP, afin de porter  
jusque là l'image de la qua-



FRUITCOOP s'est  
constamment développée  
pour atteindre aujour-  
d'hui la taille d'une  
P.M.E., dont l'impact  
social et économique local  
n'est plus à démontrer.

Avec essentiellement la  
PECHE et l'ABRICOT c'est  
en moyenne 11 000  
Tonnes de fruits qui sont  
travaillés et mis en marché  
chaque année, dont une for-  
te proportion destinée à l'ex-

portation et aux pays de  
l'Union Européenne.  
A noter que la marque  
«Saint-Péray» est large-  
ment utilisée par FRUIT-  
COOP, afin de porter  
jusque là l'image de la qua-

Un magasin de vente  
directe aux consommateurs  
propose un assortiment des  
diverses productions agri-  
coles locales.

L'effectif moyen est de 47  
salariés, avec une forte sai-  
sonnalité au cours des  
mois d'été (280 personnes)  
dont plus de la moitié rési-  
dent sur le canton. ●



**GROUPAMA SUD**  
ASSURANCES

M<sup>r</sup> Yvan CELLIER  
M<sup>me</sup> Sylvie BRUNEL

77, Rue de la République - 07130 Saint-Péray  
Tél.: 04 75 40 45 99 - Fax : 04 75 80 00 19



**Carrelage en  
tout genre**

**Joseph  
Orlando**

«Villa Fleurie» - 27, rue Jean Moulin  
07130 Saint-Péray

Tél.: 04 75 40 41 12



**FABRICATION - INSTALLATION**

- Numérotation à 10 chiffres
  - Dispositif d'alarme
  - Téléphonie Numéris
  - Monétique
  - Sonorisation
  - Vidéo
  - Coffre-forts
  - Contrôle accès
  - Paratonnerres
  - Matériel incendie
- EXPORT**

**SURVEILLANCE PÔLE 2000**

Tél.: 04 75 40 51 77

**TÉLÉSURVEILLANCE - INTERVENTION CENTRE SERVEUR**

**G.P.I. 2000**

Tél.: 04 75 40 38 55

**AGENTS DE SÉCURITÉ - MAÎTRE CHIEN - RONDES**

Groupe : Sécurité Ardrom - Surveillance Pôle 2000 et GPI 2000  
 Société habilitée 93/83 APSAD - Admis DGPT n° 1280 S - Certification ISO 9001 en cours

B.P. 109 - 07130 Saint-Péray

Tél.: 04 75 40 50 50 - Fax : 04 75 40 55 23

# Associations

## Associations d'entraide ou de défense

### Accidentés du Travail et Handicapés

(Sect. locale de la F.N.A.T.H.)

Mr COUTURIER R.  
Quartier du Mialan  
Guilberand-Granges  
Tél.: 04 75 44 67 71

### Amicale des Sapeurs Pompiers

Mr GOURDON Jean  
69, Avenue de Gross-Umstadt  
Tél.: 04 75 40 39 69

### Anciens Combattants

(Section local de l'U.F.A.C.)

Mr PELISSIER Gaston  
Rue Ferdinand Malet  
Tél.: 04 75 40 31 92

### Anciens Combattants Prisonniers de Guerre Algérie, Tunisie, Maroc

(Section locale)

Mr REY James  
3, rue de Marcale  
Tél.: 04 75 40 33 29

### Anciens Combattants de la Résistance

(Section locale de l'A.N.A.C.R.)

Mr VALETTE Paul  
43, Av. Victor Tassini  
Tél.: 04 75 40 44 33

### Association de Défense des Habitants du pays de Crussol

Mr DUMAS Michel  
Le Mas Monneron  
Tél.: 04 75 41 35 23

### Association Familiale

(Propose aussi des activités sportives)

M<sup>me</sup> LOPES Huguette  
Chemin de Perrier  
Tél.: 04 75 81 00 42

### Association St-Pérquoise pour la protection

### de l'Environnement

Mme DEZ Anne  
8, rue des Frères  
Montgolfier  
Tél.: 04 75 40 29 55

### F.R.A.P.N.A.

Mr THOUVENOT  
Route du Tram  
Tél.: 04 75 40 34 21

### Groupement Cantonal de Lutte contre les Fléaux Atmosphériques

Mr MALLEN Gérard  
37, Av. Victor Tassini  
Tél.: 04 75 40 31 67

### Groupement d'Entraide du Personnel Communal

Mr CRESPIN Robert  
Mairie de St-Péray  
Tél.: 04 75 40 30 15

### Syndicat des Viticulteurs

Mr CHABOUD S.  
Rue Ferdinand Malet  
07130 Saint-Péray  
Tél.: 04 75 40 31 63

### U.C.I.A.L. (Union des Commerçants, Artisans, Industriels et Professions Libérales).

Mr MALAVIEILLE P.  
Siège social : Mairie  
Correspond.: 91 rue de la République  
B.P. 6  
(Pharmacie DENEJEAN)  
Tél.: 04 75 40 32 52

Vice Présidents :  
Mr MOUNIER Gilbert  
Mr THOMAS Jean-Pierre  
Mr BOUIX Daniel

### Association d'Arrosage des Champs

Trésorier :  
M. HERAUD J.P.  
Chemin de la Pinatte  
Tél.: 04 75 40 53 16

### Association du Faubourg Coupier

Mr MARUCCO  
12, r. Ferdinand Malet  
Tél.: 04 75 40 33 38

### Veuves Civiles

M<sup>me</sup> DUPRE LA TOUR  
Le Bret  
Tél.: 04 75 40 30 44

## Associations Culturelles ou de Loisirs

### Office Municipale d'Animation Culturelle (O.M.A.C.)

Mr JACQUES Philippe  
45, rue de la République  
Tél.: 04 75 81 05 90

### Amicale Laïque de Saint-Péray

Organisation de nombreuses activités.

M<sup>me</sup> VANNOBEL Didier  
Allée des Vignes de Beaugard  
Tél.: 04 75 40 27 77  
Danse, peinture sur soie, tarot, et...

### Assistance Automobile Ardéchoise

M<sup>me</sup> CANEL Jean-Louis  
Route de Valence  
Tél.: 04 75 40 53 70

### Association Amitié Saint-Péray - ASSO

Mme DUPRE D.  
La Mouline  
Tél.: 04 75 44 38 34

### Association Communale de la Chasse Agréée - A.C.C.A.

Mr ASTIER Michel  
Les Putiers  
Tél.: 04 75 40 29 46

### Association Culturelle de St-Péray

Mr HERZ Pierre

72, r. de la République  
Tél.: 04 75 40 30 42

### Association Nuances

M<sup>me</sup> SERABIAN Vicky  
Gachet, ou bien :  
Atelier CARI - 34, rue Ferdinand Malet  
Tél.: 04 75 81 04 75

### Atelier d'Arlequin

Mr RAFFOUR  
Quartier de Ploye  
Tél.: 04 75 40 59 14  
Cours de danse classique et de société (peinture, dessin)

### Avenir et Tradition à Saint-Péray

Mr CHANOL J.M.  
11, rue de la Liberté  
Tél.: 04 75 40 24 89

### Baladins de Crussol

Mme DE TORRES M.  
Allée de Sauvat  
Tél.: 04 75 40 35 00  
Théâtre

### Chorale Arlequin

Mme SIERRA M.H.  
Les Préalpes  
3 allée Malherbe  
26000 Valence  
Tél.: 04 75 43 37 56

### Comité de Jumelage

Mr LASBROAS J.P.  
co-président  
Mairie  
Mr MALLEN Gérard  
co-président  
37, av. Victor Tassini  
Tél.: 04 75 40 31 67

### Contact 07

M<sup>me</sup> GRANATA Valérie  
36, Grand Rue  
07300 TOURNON  
Tél.: 04 75 08 28 18

### Espace Musique

Mr MALGOUYARD P.  
Chemin de Hongrie  
Tél.: 04 75 81 03 75

### Fondation de Crussol

(dont les Scouts Européens de Crussol)

Mr DUMAS Michel  
Le Mas Monneron  
Tél.: 04 75 41 35 23

### Les Amis de l'Art Lyrique

M<sup>me</sup> MOURET Claude  
85, r. Ferdinand Malet  
Tél.: 04 75 81 04 71

### Les Amis de la Plaine

Mr DUPRE Pierre  
Quartier la mouline  
Tél.: 04 75 44 38 34

### Les Amis de Tourtousse

Mr BRUNEL Yvette  
Quartier Tourtousse  
Tél.: 04 75 80 00 07

### Les Fous d'Amour

Mr GALLIARD Marcel  
Les Buissons, av. du 11 Novembre  
Tél.: 04 75 40 20 11  
Promotion de l'amitié à travers des manifestations culturelles et sportives.

### Association Harmonie

M<sup>me</sup> FAVIER Martine  
15, allée les Vignes de Beaugard  
Tél.: 04 75 40 23 12

### Orchestre de St-Péray

Mr REY James  
3, rue de Marcale  
Tél.: 04 75 40 33 29  
ou Mr DEZ  
8, rue des Frères  
Montgolfier  
Tél.: 04 75 40 29 55  
Tél.: 04 76 27 03 82

### Pop English Créations

M<sup>me</sup> WANERT  
Les Blaches  
Tél.: 04 75 40 56 63  
Cours d'Anglais

# Associations suite...

## Pour Lire

M<sup>me</sup> GASSENG Jeanne  
3, rue Jeanne d'Arc  
Tél.: 04 75 40 30 71

## Résonances

Mr FEJOZ Gérard  
Les Petites Blaches  
Tél.: 04 75 40 29 43  
Organisateur de spectacles

## Résurgence III

Mlle PATOUX Nicole  
H.L.M. Descartes Bât. A2  
17, rue Gabriel Péri  
26800 Portes-lès-Valence  
Tél.: 04 75 57 48 31  
Peinture et théâtre

## Scouts Eclaireurs

### Unionistes

#### F.E.E.U.F.

Mr PACCAUD Jean  
7, rue Vincent d'Indy  
Saint-Péray  
Tél.: 04 75 40 40 26

## Syndicat d'Initiative

Mr PLANCHER Michel  
23, rue Ferdinand Malet  
Tél.: 04 75 40 31 65

## Associations Sportives

### Office Municipal des Sports

(Aucun adhérent de la plupart des clubs sportifs).

Mr RENAUDIN Guy  
11, les Cerisiers  
Route de Chavaran  
Tél.: 04 75 40 54 64  
45, rue de la République.

## Amicale Laïque

Mr VANNOBEL Didier  
Les Vignes de Beauregard  
Tél.: 04 75 40 27 77

### Hand-Ball

M<sup>lle</sup> CAUCI Laetitia  
Soyons

Tél.: 04 75 60 86 66

### Judo-Club

Mr ROCHE Guy

Allée des Brémondrières  
Tél.: 04 75 40 28 34

### Karaté

Mme PALASZ  
41, Chemin du Mois de Mai  
Tél.: 04 75 40 43 26

### Tir à l'Arc

Mr DEBAUD Gérard  
Quartier Fosse  
07130 TOULAUD  
Tél.: 04 75 40 42 57

### Volley-Ball

Mr VANNOBEL Didier  
Les Vignes de Beauregard  
Tél.: 04 75 40 27 77

## Boule Mousseuse

Mr VALAYER Marc  
14, rue Marc Seguin  
Tél.: 04 75 40 42 67

## Boxing-Club St-Pérollais

Mme BOUGUETAIB E.  
27, rue des Frères  
Montgolfier  
Tél.: 04 75 40 51 29

## Poney-Club de la Tour

Mr BLANC Thierry,  
Président  
La Plaine,  
26400 CREST

Mme LUSSAGNET,  
Secrétaire

Domaine de Picard  
Saint-Péray  
Tél.: 04 75 44 46 73

## Cyclo-Club

Mr GAZAGNE Alain  
3, rue Olivier de Serres  
Tél.: 04 75 40 42 61

## Football-Club Saint-Péray

Mr SABATIER Jean  
10, allée du Gare  
Tél.: 04 75 40 42 45

## Joie et Dynamisme

(Gymnastique volontaire).  
M<sup>me</sup> GUIBERT G.

340, avenue Louis-Frédéric Ducros  
Tél.: 04 75 40 26 25

## Les Esclops Saint-Pérollais

Mr COLON Georges  
Les Garennes  
Tél.: 04 75 40 36 16  
Randonnées pedestre.

## Ovale Saint-Péray

Mr DOUCET-BON H.  
79, avenue Gambetta  
26000 VALENCE  
Tél.: 04 75 44 07 18

## Pétanqueurs de Crussol

Mr BERNACHOT H.  
21, rue Paul Painlevé  
26000 VALENCE  
Tél.: 04 75 43 61 98

## Saint-Péray Sportif

Mme DIEBOLD M.  
Chemin de la Briale  
Tél.: 04 75 40 41 76  
Basket-Ball

## Tennis-Club

Mr COUTAREL G.  
11, rue de Marcale  
Tél.: 04 75 40 46 66  
Tél. local: 04 75 81 00 45

## U.S.E.P.

Mr Dulaurier  
Ecole Primaire des Brémondrières  
18, rue Général Leclerc  
Tél.: 04 75 40 30 37

## A.S. Collège

Mr le Principal du Collège  
Mr Petit  
Collège-rue Raoul  
Follereau  
Tél.: 04 75 40 24 90

## Associations de Parents d'Elèves

### A.P.E.L.

(Ecoles Privées)  
M<sup>me</sup> CELLIER Régine

Quartier les Lapins  
Tél.: 04 75 40 80 87

## E.C.P.E.

(Conseil Local de Parents d'Elèves)  
M<sup>me</sup> BROYER Martine  
10, rue Maréchal Juin  
Tél.: 04 75 40 39 79

## Sans Fédération

Mr BOISSY Claude  
Lot. Le Verger n°22  
Tél.: 04 75 40 40 39

## Associations à but Social ou Humanitaire

### Ass. pour l'enseignement aux enfants malades (A.P.E.E.M.)

Mme Aimeé BARD  
148, av. L.F. DUCROS  
Tél.: 04 75 40 37 48

### Ardèche Amitié sans Frontière

Mr COUTURIER J.  
Quartier Ploye  
Tél.: 04 75 40 48 74

### Association pour l'Aide à Domicile de St-Péray (A.D.M.R.)

M<sup>me</sup> COLPIN Danièle  
Rés. Oscar St-Prix n°3  
Tél.: 04 75 40 56 49  
Aides familiales rurales

### Centre de Soins du Canton de Saint-Péray

Mr KOLLROS René  
Chavaran  
Tél.: 04 75 40 36 53  
48, rue de la République  
Tél.: 04 75 40 32 32

### Croix-Rouge

(Comité local)  
Mme SOUBEYRAND

Quartier des Grandes Vorges,  
1151 av. Louis Frédéric Ducros  
Tél.: 04 75 40 57 06  
Rens. : M<sup>me</sup> BOULON  
Av. du 11 Novembre  
Tél.: 04 75 40 59 04

## Enfance Populaire de St-Péray

M<sup>me</sup> BLANC Monique  
23, rue Maréchal  
Juin  
Tél.: 04 75 40 37 42

## HELP

Mr SAUREL Jérémie  
(Trésorier)  
65, Ferdinand Malet  
Tél.: 04 75 40 48 81  
Aide aux enfants et adolescents orphelins ou maltraités dans le monde.

## Saint-Péray Roumanie

Mr BOLZE Maurice  
18, Quai  
Jules Bouvat  
Tél.: 04 75 40 26 80

## Secours Catholique

Mme OLLIER Pascale  
La Rocaille - Route de Lamastre -  
07440 ALBOUSSIERE  
Dom.:  
Tél.: 04 75 58 27 28  
Tél. sec Cath.:  
Tél.: 04 75 40 21 78

## Transfusion Sanguine Française

Mr le Dr. MAJOREL RIVIERE  
72, av. du Dr. Santy  
26000 VALENCE  
Tél.: 04 75

## OGEC

Mr LA CARBONNA Gachet  
Tél.: 04 75 40 50 37

## Services Publics Municipaux

### Mairie

Standard : 04 75 40 30 15  
Ouverture des bureaux :  
Accueil : mardi au jeudi  
8h - 12h - 13h30 - 17h30  
lundi et vendredi  
8h - 12h - 13h30 - 18h30

### Service Technique :

lundi au jeudi :  
8h - 12h - 13h30 - 17h 30  
vendredi :  
8h - 12h - 13h30 - 16h30

### Ramassage

**des Ordures Ménagères :**  
Deux tournées hebdomadaires plus 1 tournée pour le ramassage sélectif.

### Encombrants :

Sur inscription aux Services Techniques  
tél.: 04 75 40 30 15  
le 1<sup>er</sup> jeudi après-midi du mois.

### Papiers et Cartons :

En porte à porte le deuxième jeudi après-midi du mois, suivant les quartiers :  
renseignements aux Services Techniques  
tél.: 04 75 40 30 15

### Verre :

Containers en divers points de la commune.

### Déchetterie :

rue Henri Dunant  
(face au centre commercial Mammouth),  
Guilherand-Granges,  
tél.: 04 75 81 10 71  
du lundi au vendredi :  
13h - 18h30  
samedi : 8h30 - 17h

## Culture & Tourisme

### Bibliothèque municipale :

45, rue de la République :  
tél.: 04 75 40 29 92  
lundi - mardi - vendredi :

15h30 - 18h30  
mercredi : 9h30 - 12h30 -  
15h30 - 18h30  
samedi : 14 h30 - 16h30  
animation : heure du conte  
1<sup>er</sup> mercredi du mois :  
14h30 - 15h  
vacances scolaires :  
lundi : 15h30 - 18h30  
mercredi : 9h30 - 12h -  
15h30 - 18h30  
samedi : 14h30 - 16h30  
Animation /sport local  
OMAC/OMS  
45, rue de la république  
tél.: 04 75 81 05 90

### Ecole Municipale de Musique

1, rue Antonin Basset,  
tél.: 04 75 40 57 75  
renseignements et inscriptions en Mairie  
tél.: 04 75 40 30 15

### Syndicat d'Initiative

De juin à septembre :  
mardi 8h - 12h  
mercredi 14h - 18h  
vendredi 14h - 18h  
tél.: 04 75 40 46 75  
toute l'année

## Enseignement

### Garderie Municipale du Centre

rue Antonin Basset  
tél.: 04 75 40 36 60

### Garderie Ecole Brémondrières

tél.: 04 75 81 07 94

### Ecoles Maternelles

du Centre : 04 75 40 30 88  
Brémondrières :  
tél.: 04 75 40 49 03  
privée de la Saint-Famille :  
tél.: 04 75 40 44 11

### Ecoles Primaires

du quai : tél. : 04 75 40 33 66  
des Brémondrières :  
tél.: 04 75 40 30 37  
privée de la St-Famille :

tél.: 04 75 40 48 19

### Enseignement secondaire :

Collège de Crussol,  
rue Raoul Follereau  
tél.: 04 75 40 24 90

## Services de Secours et de Soins

### Gendarmerie

avenue du 8 Mai  
tél.: 04 75 40 30 23

### Sapeurs Pompiers : Tél.: 18

Dépôt : 04 75 40 39 69

### Centre de Soins :

48, rue de la République  
tél.: 04 75 40 32 32

## Transports

### Gare SNCF :

tél.: 04 75 40 30 19  
du lundi au vendredi :  
8h - 18h  
samedi :  
8h30 - 12h -14h - 17h

### Bus CTAV :

Ligne 20, Kiosque, place  
Général Leclerc  
tél.: 04 75 43 30 60

## Autres Services

### Équipement : rue des Alpes

tél.: 04 75 40 32 36  
du lundi au vendredi :  
8h - 12h - 14h - 17h

### Trésorerie :

rue Jeanne d'Arc  
tél.: 04 75 40 30 46  
du lundi au jeudi :  
8h - 12h - 13h30 - 16h30  
vendredi :  
8h - 12h - 13h30 - 16h

### Recette Locale des Impôts :

48, rue de la République  
tél.: 04 75 40 48 68  
du lundi au vendredi :  
8h - 12h - 13h - 16h

### Bureau de Poste :

rue de la République  
tél.: 04 75 81 80 00  
du lundi au vendredi :  
8h30 - 12h - 13h30 - 17h  
samedi : 8h30 - 12h

### Centre de Tri Pôle 2000 :

tél.: 04 75 81 09 50  
du lundi au vendredi :  
7h - 18h, samedi : 7h - 12h

### Compagnie Générale des Eaux :

Square du Sud Pôle 2000,  
tél.: 04 75 40 31 57  
du lundi au jeudi :  
7h30 - 12h - 13h30 - 16h  
vendredi : 7h - 11h30

## Animation

**Marché :** mercredi matin  
sur la place de la Mairie.

B.P. 148  
07131 St-Péray Cedex

Contact :  
**04 75 81 09 09**

**LES COURRIERS RHODANIENS**

**Tourisme en Autocars...**

Devis gratuit sur simple appel pour circuits ou séjour en autocar.  
Location de cars de 7 à 77 fauteuils.

# MAISONS LIBERTÉ

**Quand on aime la LUMIERE  
Le constructeur différent  
Un concept de qualité**



**La confiance de ses clients fait de MAISONS LIBERTÉ  
le 1er Constructeur Drôme-Ardèche  
Faites vous aussi, le choix de la qualité**

**CRÉDIT IMMOBILIER - MAISON LIBERTÉ s'engage :**

**Tél. : 04 75 40 97 95**

444, avenue Pasteur - 07500 Guilhaumand-Granges

- Label Promotelec, Confort Plus

- Label Qualité Thermique



## Derrière l'Eau, un Métier



*Pour livrer à toute heure une eau potable au domicile et au travail de chacun, pour la nettoyer après usage (la dépolluer), pour protéger les réserves d'eau, le personnel de la Compagnie Générale des Eaux veille nuit et jour sur le produit alimentaire le plus contrôlé de France.*

Agence de Saint-Péray : Pôle 2000 - Square Sud  
07130 Saint-Péray - Service Client tél. : 04 75 40 31 57

Horaires des bureaux d'accueil

Lundi au jeudi : 7H30 - 12H00 & 13H30 - 16H00

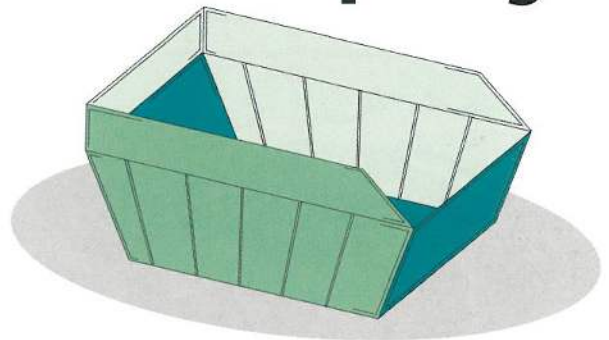
Vendredi : 7H00 - 11H30

### REMERCIEMENTS AUX ANNONCEURS

La Mairie de Saint-Péray remercie  
vivement les annonceurs

## LOUEZ UNE BENNE

**C'est pratique et c'est propre  
Société Rhodanienne  
de Collecte  
et de Compostage**



**Conseillé pour tous travaux**

Entreprises et particuliers, chantiers, maisons,  
villas, rénovation, démolition, parcs et jardins

Conteneurs de 7 à 30 m<sup>3</sup>

Livraison et reprise à domicile

**223, Chemin de la Forêt  
26000 VALENCE**

**Tél. : 04 75 43 24 92**

Réseaux MT  
BT - Postes  
VRD  
Lotissements



Eclairages  
public et décoratif  
Eclairages sportifs  
Illuminations

## ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ BESSEYRE & MOUNIER

Tél.: 04 75 43 11 13 - Fax : 04 75 55 73 63  
B.P. 224 - 26502 Bourg-lès-Valence



### ASSURFINANCE "Ardèche"

*42 Conseillers à votre disposition*

- Bilans successoraux
- Bilans approche patrimonial
- Bilans fiscaux
- Retraite complémentaire
- Placements / Crédits
- Produits défiscalisés au terme

**SERVICE GRATUIT : Sur simple appel**

Square du Sud - Pôle 2000 - 07130 St-Péray  
Tél. : 04 75 40 56 56 - Fax : 04 75 40 42 54

Collecte mécanisée - Mobilier urbain de propreté  
Collecte sélective



Mise en place Entretien de bacs roulants  
pour les ordures ménagères



Informations **04 75 44 10 20**

Location - Vente - Entretien - SAV  
Livraison à domicile - Lavage

**AGENCE COMMERCIALE**

9, Chemin du Colombier - 26000 VALENCE  
TÉL. : 04 75 44 10 20 - Fax : 04 75 44 47 57



Agent  
PEUGEOT



**Garage des Buis** SARL  
Daniel CHOSSON

**Tous travaux mécaniques - Vente Neuf - Occasion**

Route de Toulaud - 07130 Saint-Péray

Tél. : 04 75 40 28 69 - Fax : 04 75 40 23 06